

# progeist

Themen • Menschen • Nachrichten



**VOM HEILIGEN GEIST**

## THEMA

Editorial . . . . .	3
Spirit of transformation . . . . .	4
Heiliger Geist und Tanz . . . . .	10
Kirche des Heiligen Geistes . . . . .	17
Geist, Ruach, Pneuma . . . . .	19
Dem Lebendigen Geiste . . . . .	23
Heiliggeistkirche – ein Ort der Stille? . . . . .	26

## GEMEINDE

Neu in der Gemeinde . . . . .	7
J. H. Wicherns Lied „Freude am Christkind“ . . . . .	13
Da sie den Stern sahen . . . . .	25
Eintauchen in den Advent . . . . .	27
Gemeindenachrichten . . . . .	28
Hunger nach Gerechtigkeit . . . . .	30
Pinnwand . . . . .	33
Abschiedsgruß . . . . .	34



*Bild: Dr. M. Schneider*

*Die Bilder auf Vorder- und Rückseite sowie weitere wurden freundlicherweise von Dr. Manfred Schneider zur Verfügung gestellt.*

*Mehr finden Sie unter [www.die-heiliggeistkirche-zu-heidelberg.de](http://www.die-heiliggeistkirche-zu-heidelberg.de)*

## LIEBE LESERINNEN UND LESER!

Im Mittelpunkt unseres Heftes steht nach der Providenzkirche (Dominus providebit) im Frühjahr dieses Mal die Heiliggeistkirche, ihre Ausstrahlung und die vielfältigen dort stattfindenden Aktivitäten sowie natürlich ihr Leitgedanke: dem/vom Heiligen Geiste.

Wie Sie in diesem Heft erfahren werden, begleitete der Name die Kirche wie auch die Universität als Leitgedanke von Beginn an. Mitunter durch den Besuch Martin Luthers in Heidelberg zur Vorstellung seiner Disputationsthese im April 1518 wurde die Kirche im späteren Zeitverlauf zu einem europaweit maßgeblichen Ort der reformatorischen Entwicklung. Im Rahmen des 500-jährigen Jubiläums des Thesenanschlags Martin Luthers im Jahr 1517 (in Wittenberg) und des damit anerkannten Beginns der Reformationsphase wurde die Heiliggeistkirche sogar zu Europas Kirche der Reformation durch die Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa ernannt. Die thematische Behandlung in diesem Heft rund um diese Kirche ist damit ein für uns ganz besonderer Anlass, wobei wir mit dieser Gelegenheit auch gleichzeitig das 10-jährige Jubiläum unseres Gemeindeheftes (gegründet unter dem Namen „Geistesblitz“) begehen möchten.

Inhaltlich freuen wir uns dabei, Ihnen das Thema rund um die Heiliggeistkirche und den Heiligen Geist auf facettenreiche Weise nahezubringen. So finden Sie unter diesem Thema Artikel im Zusammenhang mit dem Lied von Johann



Hinrich Wichern, mit einem Gedicht von Rainer Maria Rilke, mit dem Paartanz (bei Beleuchtungskunst) sowie mit der modernen Universität. Dabei wird offenkundig, wie weit der Heilige Geist bis in unser gesellschaftliches Leben und unsere Kultur hineinreicht. Der geschichtliche Rückblick auf diese Kirche wird dabei natürlich nicht vergessen, ebenso wenig wie ein gegenwärtiger Blick in und um diese Kirche zur Weihnachtszeit. Ebenfalls finden Sie wie gewohnt das von einem unserer Pfarrer geschriebene Geistliche Wort „Spirit of Transformation“, das in Anbetracht der thematischen Überlappung in diesem Heft einmal zur Abwechslung auf Englisch geschrieben ist.

Neben diesem Themenschwerpunkt gilt es außerdem, Ihnen unsere beiden neuen Gemeindepfarrer Mirko und Imke Diepen in einem für Sie exklusiven Interview vorzustellen.

Wir hoffen auch bei diesem Heft wieder Ihren Zuspruch zu erhalten,

*Jens Keienburg  
für die ProGeist-Redaktion*

## SPIRIT OF TRANSFORMATION

**T**o the joy of their readers the HEILIGGEIST- AND PROVIDENZKIRCHE are bringing out another volume of the PROGEIST, a favourite Christian magazine of the people, by the people and for the people of Heidelberg. This little note appreciates the venture with due felicitation to all its contributors and the editorial team in particular. The particle „pro“ (found in Greek, Latin, German or English) goes with potentially forward-looking and constructive ideas. Its positive vibes beam notions of favour, support or good will. PROGEIST is our channel through which we transform our creative energy and imaginations to transmit God's abounding love for the world. I gather that over the years the magazine has been growing in quality and content. It has become the voice of God's people. Thanks to the untiring efforts of all its honorary writers, editors, readership and the faith-community at large, for staying in solidarity with the periodical through thick and thin towards fulfilling a vision of reaching out to all through God's WORD (Logos).

In the midst of unending pressures both in social and domestic spheres of life it is not easy to find time, energy and inspiration for such a creative venture unless one has a call and a heart as well for the same. Any magazine without some inbuilt mechanism to constantly converse with its readership might vanish from the interest-zone of the reader. Thank God, PROGEIST is evidently relevant and is keen to listen and has the willingness to address the vital



concerns that confront the Church and society. That PROGEIST commands wider readership, transcending regional, ecclesiastical or other considerations is certainly laudable. Its rising graph is proof of people's approval of the committed work that goes into its pages.

That information is power, is a familiar saying. Nevertheless in the post-modern era the saying has become more significant than ever before. When information takes wings it knows no barriers. However, we need to constantly be on the alert to ensure that factual and authentic information is promoted. Information is too precious a treasure whose value is inestimable. Its power is undisputable. Once sent out it reaches global destinations in no time. Proper and timely information could be a shot in the arm or respite even in times of pain or anxiety. However, false or fake information could be devastating. In the spiritual arena too information is a double-edged sword, with tremendous potentials to make or break lives, to guide or misguide people. It is with such realization that global Churches have started revisiting their media policies and perspectives. Let PROGEIST continue to be beacon for people to look to, be reader-friendly

and engage people in positive thinking and ultimately foster creativity, good-will, truth and honesty.

The recently concluded Reformation Celebrations continue to be a sweet reminder that information has the power to reform people and also transform the world because the world is not devoid of the Spirit of God, who is the transformer. Jesus in His final words to His disciples (John 14:15f) assured that the Father will send the Spirit of truth to help them and to be with them for ever. The Holy Scriptures are adorned with abounding references to the SPIRIT. In several of his discourses Apostle Paul mentions the Spirit and its works in absolute terms. The Letter of Paul to the Galatians 5:22f. is a classic example in point.

Conversations centred round the whole concept of „Spirit“ or „Holy Spirit“ are perhaps as old as the Christian Faith itself. Over centuries Church Fathers, Monks, Saints, Biblical Scholars and Theologians have passed on to us a vast treasure house of knowledge, which is also fruit of their labour to understand and interpret the Word of God in its right perspective. Apart from the narratives and exegetical notes, we have also inherited their wisdom in the form of songs, prayers, stories and meditations. We continue to use our skills and expertise to reread the Holy Scriptures with contemporary eyes and reinterpret them afresh to the benefit of the posterity. At times we have also stumbled over misinterpretations and distorted truths, particularly about the Spirit. This has in no way affected many of us chanting of our Faith Affirmation (creed) Sunday after Sunday. What stares us in the face today is the mass exit of members from the Christian communities in many parts of the world. How do we respond to this bitter truth is a disturbing question.



Bild: Dr. Manfred Schneider

*Taufbecken mit heiligem Wasser in der Heiliggeistkirche*

The biblical references to the word SPIRIT are plenty. The key word found in the Hebrew Scriptures is **ruach**, which in general terms is rendered as “spirit, breath, soul, wind, existence”, etc. It could be a violent, forceful, rushing, turbulent wind or a calm, soothing, gentle breeze. It could be God’s life-giving breath by which the first human being received life, according to the creation story. We also come across nuances such as **nephesh**, which too is translated as

“breath” or “existence”. The duly anointed kings and charismatic leaders receive the spirit but its permanent dwelling in them is apparently conditional. There are terms and conditions binding on the person. His obedience to God and his care for God’s people become the touchstone. In other words, the spirit is not meant to be unconditionally permanent. A classic example in this case is King Saul, from whom the spirit leaves and he falls under the spell of the evil spirit. The spirit dwells in a city but leaves the city when the people get into acts undesirable to God and God’s people.

Limited by space and scope this brief write-up cannot list all occurrences of the term spirit and get into the nitty-gritty of their contexts and meanings. It is understood that meanings vary as contexts vary (Ps. 104:29 the Spirit is divine bearer of life; Ezek. 37:5 Spirit is life-giver; John 6:63 spirit animates while the body is worthless; 2. Cor.3:6 the letter kills but the spirit gives life). As it happens to be the first occurrence, we take a close look at Genesis 1:2 to draw message(s) signifying the function of the Spirit, whose role seems to be that of a bystander (“Now the earth was formless and empty, darkness was over the surface of the deep, and the Spirit of God was hovering over the waters”). Water is a life-affirming force. We are yet to discover another planet with water content in it. As it is, earth is the only liveable planet in the whole universe because of its unique water-content. That the second narrative of creation portrays water in a different picture is a familiar story. According to Genesis

1:2, the spirit hovers over the chaotic waters that reigned or usurped the entire space leaving no other room. Harnessing the all-encompassing and chaotic waters as a source of life was the first challenge before the spirit. The narrative says that the spirit was hovering (*merahefet*) over the waters. Hovering is indicative of dynamic divine presence (proactive role) where space is usurped and chances are denied. Earth has been depicted as a formless and chaotic space because one entity had spread its wings over everything and became all dominant. The idea of separating water to make the exodus way for Israel would be another familiar narrative of divine intervention. It is fascinating to see how the idea of justice has been interwoven into the biblical narratives right from its first chapter. In several regional renderings the idea of hovering has been represented with equivalents that tilt more towards the positive notion of nurturing.

The explosion of population and the demand for space and resources is cited as the reason for the suffering of millions of people in different parts of the world. It is true that the earth does not grow but the people do. However, it cannot be refuted that most wealth in the world rests with a small minority. Mahatma Gandhi has once said that the world has enough to take care of the needs of the people but not their greed. May the spirit hover over the world to make space for those deprived of space and needs.

*Gastpfarrer Prof. Dr. John Samuel Raj*

## NEU IN DER GEMEINDE

*Liebe Frau Diepen, lieber Herr Diepen, wir freuen uns, Sie auch im Namen der ProGeist-Redaktion in der Altstadtgemeinde als neue Gemeindepfarrer begrüßen zu können. Wir möchten Ihnen zum Kennenlernen einige Fragen stellen. Können Sie uns etwas über Ihren Hintergrund, also Ihre Heimat, Ihr Studium und Ihre bisherige berufliche Tätigkeit erzählen?*

**MD:** Vielen Dank, lieber Herr Keienburg! Wir freuen uns sehr, in der Altstadtgemeinde leben und arbeiten zu können und sind sehr gespannt, auf alles, was uns erwartet. Wir genießen es auch, in Heidelberg alte Freunde und vertraute Plätze wiederzusehen! Ich stamme aus Friedrichstal, nördlich von Karlsruhe. Dort habe ich eine lebendige kirchliche Jugendarbeit erlebt und gerne mitgestaltet. Meinen Zivildienst habe ich in einem Heim für psychisch kranke und drogenabhängige Menschen in Karlsruhe gemacht. Seit dieser Zeit beschäftigt mich die Frage nach dem Verhältnis von Diakonie und Gemeinde. Mein Studium habe ich an der Kirchlichen Hochschule Bethel, Bielefeld, begonnen und in Heidelberg fortgesetzt. Im Anschluss haben wir in der Nähe von Heidelberg unsere praktische Ausbildungsphase, das Lehrvikariat, absolviert. Unsere Kinder haben in Heidelberg den Montessori-Kindergarten besucht und in dieser Zeit sind tragfähige Freundschaften entstanden. Für unsere ersten Stellen wechselten wir in den Schwarzwald. Ich hatte eine Pfarrstelle im evan-



Bild: [www.friederike-bentschel.de](http://www.friederike-bentschel.de)

*Imke und Mirko Diepen*

gelisch und landwirtschaftlich geprägten Ort Gutach, einer der drei Bollenhut-Gemeinden.

**ID:** Ich habe als Pfarrerin in dem katholisch geprägten Nachbarstädtchen Hausach gearbeitet. Ursprünglich bin ich aus Freiburg und habe dann in Heidelberg, Jerusalem und Berlin studiert.

Als Jugendliche habe ich viel Musik gemacht, war oft in Taizé und habe in der Freiburger Justizvollzugsanstalt Gottesdienste gestaltet. Im Studium hatte ich besonders viel Freude am Alten Testament und an Systematischer Theologie. Die Zeit in Israel hat mir nicht nur ein tieferes Verständnis für biblische Texte geschenkt, sondern auch ein

bleibendes Interesse an Land und Leuten in Israel und Palästina geweckt.

*Zweifelsfrei ist es etwas Besonderes, Sie als Ehepaar als Pfarrer in unserer Gemeinde zu haben. Dürfen wir etwas über Ihre Familie erfahren?*

**MD:** Mit uns ins Pfarrhaus eingezogen sind: Ella, sie hat dort gleich ihren 18. Geburtstag gefeiert, Jos, 14, Leander, 9, und Marei, 7. Die beiden Großen haben sich sehr gefreut, wieder in Heidelberg zu sein. Für unsere beiden jüngeren Kinder war der Abschied vom Schwarzwald nicht ganz so leicht. Aber inzwischen sind sie schon ziemlich gut in ihren Klassen und in Heidelberg angekommen, was uns sehr freut!

*Was waren Ihre bisherigen Schwerpunkt in Ihrer Pfarrtätigkeit?*

**MD:** In Gutach sind die großen Kirchenfeste mit viel Lokalkolorit zugleich wichtige Tage im Kalender des Ortes. Es gab vielfältige Events, ungewöhnliche Gottesdienste und schöne Feste in Zusammenarbeit mit dem Kindergarten und den Vereinen.

Als Dekanstellvertreter habe ich Verantwortung für die Region mitgetragen und strukturelle Prozesse im Kirchenbezirk begleitet.

**ID:** Ich war im Kirchenbezirk Ortenau Diakoniefarrerin und es lag mir auch in meiner ersten Pfarrstelle in Hausach im Kinzigtal am Herzen, die Kirchengemeinde zu einer lebendigen diakonischen und gut vernetzten Gemeinde werden zu lassen.

*Wo werden Ihre Aufgaben hier in der Gemeinde liegen, was sind Ihre Schwerpunkte?*

**MD:** In der Ältestenrüste 27. – 28. Oktober werden wir absprechen, welche Schwerpunkte wir uns als Altstadtgemeinde für das nächste Jahr setzen. An unserer Aufgabenteilung in der Dienstgruppe mit Vincenzo Petracca und John Raj arbeiten wir noch. Ich unterrichte sechs Stunden Religion in der Friedrich-Ebert-Grundschule und der Theodor-Heuss-Realschule und bin für Konfirmanden-, Jugend- und Seniorenarbeit zuständig. Verwaltung und Geschäftsführung sind meine Aufgabenbereiche und die vielfältigen Aktivitäten in der Altstadtgemeinde rund um beide Kirchtürme zu koordinieren.

**ID:** Da ich in Heidelberg den kleineren Stellenanteil habe, möchte ich einzelne Akzente setzen, die ich mit den Ältesten zusammen entwickeln werde. Vor allem möchte ich mich der Seelsorge widmen, das Engagement von Familien ermöglichen und begleiten und vielleicht in Providenz eine kleine Form anderer Gottesdienste anbieten.

*Welchen Stellenwert hat für Sie die Kirchenmusik?*

**ID:** Wir freuen uns sehr, in der Altstadtgemeinde so ein großes Potential an kirchenmusikalischem Engagement in den unterschiedlichen Chören und in der Posaunenchorarbeit anzutreffen. Ich denke, dass hier in der Zusammenarbeit mit den Kirchenmusikern eine große Chance für den Gemeindeaufbau steckt. Da geht es nicht nur um die musikalische Mitgestaltung von Gottesdiensten, sondern auch um lang gepflegte, lebendige Gemeinschaft. Alles zum Lobe Gottes und der Freude der Menschen!

*Was sind Ihre Ziele bei Jugend- und Seniorenbetreuung?*

**MD:** Damit sprechen Sie nun Arbeitsbereiche an, die zu meinen Schwerpunkten gehören: Für die Jugendarbeit finde ich die Zusammenarbeit mit dem CVJM sehr wertvoll. Es freut mich, dass sich Jugendliche in MannaManna treffen, und dass ein Mitarbeiter und drei Jugendliche bei der Konfirmandenarbeit mitwirken!

In der Seniorenarbeit bin ich beeindruckt von den Gruppen, die es gibt: Der Besuchsdienst ist sehr kostbar für das Miteinander in der Kirchengemeinde und für die, die Besuche machen, eigentlich immer eine Bereicherung. Im Seniorentanz werden Körper und Geist trainiert und es wird viel gelacht. Im Themennachmittag tauschen sich Menschen verschiedenen Alters aus. Leider konnten wir bisher noch nicht alle Gruppen besuchen. Eine besondere Herausforderung und Aufgabe heute und in Zukunft sehe ich aber darin, bei all den verschiedenen Alters- und Zielgruppen deutlich zu machen, wer uns verbindet und was uns eint: eine generationenübergreifende Gemeindegemeinschaft.

*Welche Bedeutung hat die Altstadtgemeinde für Sie als Ort kirchlicher Gestaltungsmöglichkeiten? Wir denken bei dieser Frage auch an die Ökumene.*

**MD:** Noch sind wir dabei, die Altstadt mit dem, was sie ausmacht und was sie besonders macht, genauer kennenzulernen. „Wahrnehmen was ist,“ ist für mich die Voraussetzung dafür, unsere besonderen Aufgaben als Pfarrgemeinde

zu erkennen. Menschen dabei zu unterstützen, glücklich zu sein, dazu beizutragen, dass Einzelne und Gruppen ihre Lebensaufgaben gut bewältigen können und für die Herausforderungen der Zukunft gewappnet sind, ist für mich eine wichtige Aufgabe für uns als Gemeinde und als Pfarrer. Eine besondere Herausforderung ist heute, auf der einen Seite das Individuum zu stärken und gleichzeitig auf der anderen, Gemeinschaft erlebbar zu machen.

**ID:** Wir freuen uns sehr über das geschwisterliche ökumenische Miteinander mit den Kollegen der katholischen Stadtkirche, der Studierenden- und Kapellengemeinde, der alt-katholischen Gemeinde und den Freikirchen! Die Gemeinschaft stärkt uns, und wir wissen, dass wir alle – wenn auch auf unterschiedliche Weise – an der Kirche Jesu Christi und dem Reich Gottes unter uns bauen.

*Die Adventszeit steht vor der Tür! Was bedeutet die Adventszeit für Ihre Familie?*

**ID:** Im Dunkel und in der Kälte dieser Welt ein Licht der Hoffnung anzuzünden und Liebe weiterzuschicken! Ich liebe es, mit Kindern Weihnachtskekse zu backen, Geschichten zu erzählen und Adventslieder zu singen. Die Adventszeit ist eine Einladung, den Stern von Bethlehem auch über Heidelberg zu suchen und Jesus dabei an ungeahnten Orten mitten in der Altstadt neu zu entdecken. Eine wunderbare Gelegenheit, das Staunen wieder einzuüben!

*Die Fragen stellte die Redaktion.*

## HEILIGER GEIST UND TANZ

In der Heiliggeistkirche wurde 1386 die Universität gegründet. Die Gründung fand mit einer Messe statt und drei Vorlesungen am folgenden Tag: Titusbrief, Physik von Aristoteles und Logik. Glaube und Wissenschaft wurden richtungweisend mit diesem Kirchenraum verbunden, entsprechend fand später die sogenannte Mutter aller Bibliotheken, die Palatina, ihren Platz auf den Emporen. Als Kurfürst Ludwig III. im Jahr 1413 das Heilig-Geist-Stift an der Kirche errichtete und es mit der Universität vereinigte, berief er sich in der Gründungsurkunde auf den Heiligen Geist, „der ein Pfand des Glücks und des Heils, Stärkung des Lebens und das Licht der Kunst gibt“. Es ging also von Anfang an in der Heiliggeistkirche nicht nur um Glaube und Verstand, sondern um die Verbindung von göttlichem Geist und menschlichem Geist. Der menschliche Geist umfasst neben der Vernunft auch die Kunst, die Emotionalität, die Sinnlichkeit und die Kreativität. Das „Licht der Kunst“ wird dabei ausdrücklich als Gabe des Heiligen Geistes verstanden. Das Programm der Heiliggeistkirche ist demnach die Einheit von Glaube, Verstand und Kreativität. Der göttliche Geist befähigt den menschlichen Geist zu Kunst, Einfallsreichtum, Musikalität und Fantasie. Diese Gaben des Heiligen Geistes sind der theologische Grund, weshalb es in der Heiliggeistkirche heute Kunstaussstellungen, Theater- und Tanzgottesdienste gibt und das Jahresthema 2019 der Citykirche „Tanz und Glaube“ lautet.

Wenngleich die Kirche dem Heiligen Geist als Geber der

Kreativität geweiht wurde, so ist doch Tanz in der Heiliggeistkirche nicht selbstverständlich. Ein anderer Kurfürst, Friedrich III., ließ um 1560 alle Bilder in der Heiliggeistkirche entfernen, selbst die Orgel wurde zugenagelt. Er vertrat die strenge calvinistische Richtung, die Musik und Kunst im Gotteshaus verbot. Tanz war undenkbar. Das göttliche Wort in Bibel und Predigt sollte in Reinform und ohne jeden Zusatz wirken. Was an dieser Kirche anfangs selbstverständlich war, dass der menschliche Geist mehr als die Ratio und umfassend zu verstehen sei, wurde einseitig verschoben. Geist wurde auf Intellekt verkürzt. Der Glaube bekam eine rationale Schlagseite.

Diese Reduktion des Glaubens auf den Verstand war ein verhängnisvoller Fehler. Nicht beachtet wurde dabei: Menschen sind sinnliche Wesen. Die Bibel weiß es indes. Die Evangelien berichten davon, dass Jesus lebenshungrig war. Er feierte gern. Man traf ihn auf Festmählern und Hochzeitsfesten. Bei der Hochzeit zu Kana soll er gar Wasser in Wein verwandelt haben. Sinnenfreudig ist auch das Alte Testament. „Tanzen hat seine Zeit“, heißt es dort betont im Buch des Predigers. Tanz ist im alten Israel ein Ausdruck der Freude und der Lebenslust. Die Bibel erzählt hierzu eine wunderliche Geschichte über König David (2 Sam 6,14-23). Als die heilige Lade nach Jerusalem gebracht wird, tanzt David. Er tanzt in Ekstase vor der Lade, in der die Zehn Gebote aufbewahrt wurden. Um den Skandal perfekt zu machen, tanzt der König halbnackt, nur mit einem spär-



lichen Lendenschurz bekleidet. Er tanzt lebensfreudig und sinnlich, so wie man es damals bei den Kultfesten Kanaans tat. Davids Ehefrau Michal ist das peinlich. Wie kannst du dich nur so entblößen? Du verhältst dich wie ehrloses Gesindel! Wie schamlos! So greift sie David an, er verteidigt sich: Die göttliche Gegenwart elektrisiert mich, bringt mich zum Tanzen. Ich will mich auch künftig dem heiligen Tanz hingeben und verzückt vor Gott springen. Selbst wenn die Ekstase erniedrigend oder gar hündisch scheint! So redet ein Trunkener. David nimmt keine Rücksicht auf seinen Ruf, auf seine Würde, auf königliche Sitten. Er will das Diesseits durch Überschwang transzendieren. Er ist vom Heiligen Geist geradezu berauscht.

Menschen sind sinnliche und mystische Geschöpfe. Das Mystische im Menschen gründet in einer tiefen Sehnsucht. Der Mensch ist vom Wunsch durchdrungen, aus dem Alltäglichen auszubrechen. Es möchte mit dem Heiligen in Kontakt treten. Ekstase und Entrückung sind Brücken ins Transzendente. Sie werden in der Bibel mit dem Heiligen Geist in Verbindung gebracht. Oft ist im Alten Testament die Rede davon, dass der Heilige Geist die Propheten in Verzückung versetzt. Ich gebe zu, wir reden in den westlichen Kirchen nicht so häufig davon. Meist wird nur Begeisterung und Geist zusammengebracht. Der Geist wird schön eingehegt. Als hätte man Angst vor diesem unkontrollierbaren Geist, der – laut Bibel – gleich dem Wind weht, wo er will.

Die biblische Rede vom Heiligen Geist meint die Kraft Gottes, die in der Welt und in uns selbst wirksam ist. Dieser Geist ist der Knotenlöser, der dafür sorgt, dass die göttliche Energie in uns fließt. Er hat mit Wirbel, Taumel, Glut und Trance zu tun. Ein solcher heiliger Rausch kann auch der

## Thema

Tanz sein. Durch rhythmische Bewegung, durch Tanz, ja durch Sinnestaumel entrückt der Geist in Himmelsräume.

In der Anfangszeit der Heiliggeistkirche wusste man noch, dass Glaube, Vernunft und Kreativität zusammengehören. Der Glaube sollte nicht nur rational, sondern auch sinnlich kommuniziert werden. Die Sinnlichkeit des Menschen wurde lange Zeit im Protestantismus vernachlässigt. Die Folge ist, dass Gottesdienste und Glaube meist eine rationale Schlagseite aufweisen. Es gibt ein emotionales Kommunikationsdefizit. Da aber der menschliche Verstand niemals die Gottheit fassen kann, muss Glaube auch immer ein Geheimnis bleiben. Dieses Geheimnis lässt sich niemals ganz begreifen. Herz und Seele, Emotionen und Sinne sind Wege, sich dem Geheimnis des Heiligen zu nähern. Tanz freilich eignet sich hervorragend zur sinnlichen Kommunikation des Glaubens. Martin Luther sagt über das Tanzen: «Christen sind ein seliges Volk. Die können sich freuen im Herzen, können tanzen und springen und jubeln.» Und, von König David können die Christinnen und Christen wieder lernen: Man darf auch springen, jubeln und tanzen angesichts des Heiligen.

*Vincenzo Petracca*



*Tanzende Jugendliche an Christi Himmelfahrt*

## JOHANN HINRICH WICHERNS LIED „FREUDE AM CHRISTKIND“

Es war ein ungewöhnlicher Chor, der sich jede Woche einmal versammelte. Der Leiter des Chores berichtete darüber: „Der hiesige volle Chor umfasst außer den Sopran- und Altstimmen zwischen 50 und 60 Tenöre und Bässe; derselbe singt Fugen aus Händels Messias und Motetten von Haydn, Michael Bach und anderen Meistern.“ Vollends erstaunlich ist aber, was der Chorleiter seinen Sängern zumutete: Morgens um sechs Uhr, wenn die Glocke zur „Stunde“ geläutet hatte, fand vor dem Frühstück die Probe statt. Der Dirigent war niemand anderes als der Gründer und Vorsteher des „Rauhen Hauses“ in Horn bei Hamburg, Johann Hinrich Wichern (1808 – 1881). Er muss ein musikalisch hoch gebildeter und versierter Mann und ein guter Sänger und Pianist gewesen sein. Seine 120 Heimkinder genossen einen umfassenden musischen Unterricht und sangen mit den in der Ausbildung befindlichen „Brüdern“ im Chor. Aber nicht nur im Klavierspiel, im Sologesang und in der Chorleitung war Wichern musikalisch tätig. Er suchte nach neuen Liedern, die seinem musikalischen Erziehungsprogramm entsprachen, und das war erstaunlich modern. Ihm kam es vor allem darauf an, volkstümliches und kirchliches Liedgut zusammenzuführen und die Trennung beider Bereiche aufzuheben. Diesem Ziel diente auch das von Wichern selbst geschaffene und in immer neuen Auflagen gedruckte Liederheft *Unsere Lieder*. Im Vorwort zur 4. Auflage schreibt er: „Abgesehen von anderem, liegt mir daran, die so wesentliche Durchdringung des Volkstümlichen und des spezifisch Christlichen sowie die Berechtigung



Bild: Dr. Manfred Schneider

Gewölbmalerei in der Heiliggeistkirche: Engel mit Laute

der Zusammengehörigkeit dieser beiden Elemente in dieser Sammlung zur Darstellung zu bringen.“ Etliche Lieder


Johann Hinrich Wichern, *Unsere Lieder*, 1844, Notenheft

## Nr. III.

## Freude am Christkind.

Stille Nacht, heilige Nacht! Alles schläft, einsam  
 wacht Nur das traute, so selige Paar, Holder  
 Knabe im lockigen Haar, Schlaf in himmlischer Ruh.  
 2. Stille Nacht, heilige Nacht! Hirten erst  
 kund gemacht Durch der Engel Hallelujah, Tönt  
 es laut von fern und nah: Christ, der Retter, ist da!  
 3. Stille u. s. w., Gottes Sohn, o wie lacht  
 Lieb' aus deinem göttlichen Mund, Da uns schlägt  
 die rettende Stund, Christ in deiner Geburt.

Johann Hinrich Wichern, *Unsere Lieder*, 1844, Textheft

schuf er ganz neu, andere bearbeitete er. So erweiterte er das Weihnachtslied *O du fröhliche* auf fünf Strophen. Aber ein anderes Weihnachtslied hatte es ihm besonders angetan. Er druckte es 1844 in *Unsere Lieder* ab und versah es mit der Überschrift „Freude am Christkind“. Es war das schon damals berühmte Lied „Stille Nacht! Heilige Nacht!“ Wi-

chern hatte es auf dem Weg über eine andere diakonische Anstalt kennen gelernt, nämlich durch das Schulliederbuch für die Franckeschen Stiftungen in Halle (Saale). Wir finden in diesem 1842 erschienenen Liederbuch des Kantors und Gesangslehrers Carl Abela das Stille-Nacht-Lied unter dem Titel „Weihnachtslied“. Wichern änderte den Titel des Liedes und beseitigte alle sentimental Verzierungen, die im Laufe der Jahre Bestandteil der Melodie geworden waren. Damit ist vor allem das ausnotierte Herabschleifen der Töne bei „all-e-hes schläft, ein-sa-ham wacht“ gemeint. Dadurch entstand zum ersten Mal genau die Melodiefassung, die wir seit 1993 im Evangelischen Gesangbuch haben. Beim Text gab es allerdings auffällige Änderungen.

Ein charakteristisches Merkmal des Weihnachtsgedichtes Joseph Mohrs aus dem Jahre 1816 war die Tatsache, dass der Name *Jesus* darin nicht weniger als achtmal vorkam, der Hoheitstitel *Christus* dagegen kein einziges Mal. Dies hat einerseits direkten Bezug zur Jesus-Frömmigkeit der Salzburger Gnadenbilder, Wallfahrtsorte und Weihnachtskrippen, ist aber zugleich ein deutliches Bekenntnis des Dichters Mohr zum Mensch- und Brudersein Jesu. Johann Hinrich Wichern passt nun den Text an den lutherischen Sprachgebrauch an, dem das Wort „Christkind“ näher liegt als das Wort „Jesuskind“. Der Schluss der zweiten Strophe heißt jetzt nicht mehr „Jesus, der Retter, ist da“. Wichern formuliert zum ersten Mal die Fassung, die um die ganze Welt ging: „Christ, der Retter ist da!“ Dementsprechend ließ er in der dritten Strophe auch nicht mehr singen *Jesus in deiner Geburt!* sondern *Christ in deiner Geburt!* Auf der gleichen Linie liegt es, dass Wichern die von ihm regelmäßig veranstalteten Weihnachtsfeiern für arme Leute auch *Christfeiern* nennt, bei denen *Christlieder* gesungen werden. Der Jesusname galt bei manchen evangelischen Theologen

als „nur historisch“ und theologisch weniger gefüllt als der heilsgeschichtlich bedeutsame Christustitel. Wichern kam es weniger auf den historischen Ursprung des Glaubens an, als auf die Früchte, die er bringt, auf die „Rettung“ von Menschen.

Dass Wichern die Lieder seiner Sammlung *Unsere Lieder* alle persönlich bearbeitet und herausgegeben hat, teilt er in seiner Schrift *Rettungsanstalten als Erziehungshäuser* mit. Zu seinen Lebzeiten erschienen fünf Auflagen des Liederheftes, und es verbreitete sich rasch, denn allein die zweite und dritte Auflage bestand aus jeweils 5.000 Exemplaren. Es konnte also von Anfang an keine Rede davon sein, dass die Sammlung nur „für unseren nächsten Hausbedarf“ bestimmt war, wie Wichern behauptete. Allerdings gibt es bei der Rezeption des Liedtextes durch Wichern eine Kuriosität: In dem Notenheft von 1844 lesen wir nämlich unter der Melodie die Textfassung mit dem „trauten hochheiligen Paar“, wie sie in seiner Vorlage geschrieben stand. Beim Erstellen des Textheftes muss er jedoch Skrupel bekommen haben. Er mochte das Elternpaar Jesu nicht mehr „hochheilig“ nennen, denn solcher Heiligenkult war für den lutherischen Pastor unangenehm. So dichtete er das Lied um und setzte das Elternpaar des Christkinds um eine Stufe herab. Die erste Strophe in der Fassung des zugehörigen Textheftes enthält im Gegensatz zum Melodieheft auf einmal die Worte „nur das traute so selige Paar“. Theodor Fliedner, der Gründer der diakonischen Anstalten in Kaiserswerth, ging noch weiter: er schuf schon 1842 den Text „nur das traute Elternpaar“<sup>1</sup>, der im Ev. Kirchengesangbuch für Baden Nr. 406 wiedergegeben ist. Der Gedanke eines „hochheiligen“ Elternpaares ist der liturgischen Weihnachtstradition fremd.

<sup>1</sup> Theodor Fliedner: *Liederbuch für Kleinkinderschulen*, 1842, Nr.115.

Hier wird kein Mensch „hochheilig“ genannt, weder Maria (die kommt in „Stille Nacht“ überhaupt nicht vor), noch Joseph, und noch nicht einmal das Jesuskind selbst. Dagegen hat die „hochheilige Nacht“ in der katholischen Weihnachtsliturgie ihren festen Platz. Sie kommt in der Oratio (dem Kirchengebet) der ersten Weihnachtsmesse vor und heißt dort „sacratissima nox“. Christoph von Schmid, ein Zeitgenosse Grubers und Mohrs, lässt deshalb in seinem Weihnachtslied *Ihr Kinderlein, kommet* singen: „... und seht, was in dieser hochheiligen Nacht der Vater im Himmel für Freude uns macht“ (EG 43,1).

Das Stille-Nacht-Lied hatte bis zu seiner Veröffentlichung in den Liederheften des Rauhen Hauses schon eine bewegte Geschichte hinter sich. Franz Xaver Gruber hatte zu dem Gedicht aus dem Jahr 1816 auf Bitten des Dichters eine Melodie komponiert und diese in Oberndorf an der Salzach in der Christnacht 1818 zusammen mit Joseph Mohr erstmalig gemeinsam zur Gitarre gesungen, wahrscheinlich im Anschluss an die Christmette vor der großen Weihnachtskrippe im Seitenschiff der St. Nicola-Kirche, wo sich zahlreiche Menschen zur Besichtigung der Krippe mit ihren mehrere Hundert Figuren eingefunden haben. Auf Umwegen gelangte das Lied den Geschwistern Amalie, Caroline, Anna (Anderl) und Joseph Strasser, einer Tiroler Gesangsgruppe, zur Kenntnis. Die führten das Lied in Leipzig anlässlich der Neujahrs-Messe 1832 öffentlich auf, woraufhin es ein Dresdner Verleger druckte. Dieser Erstdruck öffnete dem Lied alle Türen, vor allem im städtischen Bürgertum von Leipzig, im gesamten protestantischen Königreich Sachsen und von da aus in der ganzen Welt.

## „Weynachts-Lied (1816)

- 1) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Alles Schläft, Einsam wacht  
Nur das traute heilige Paar  
Holder Knab' im lockigten Haar;  
Schlafe in himmlischer Ruh!  
Schlafe in himmlischer Ruh!
- 2) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Gottes Sohn! O! wie lacht  
Lieb' aus deinem göttlichen Mund  
Da uns schlägt die rettende Stund,  
*Jesus!* In Deiner Geburth!  
*Jesus!* In Deiner Geburth!
- 3) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Die der Welt Heil gebracht;  
Aus des Himmels goldenen Höh'n,  
Uns der Gnaden Fülle lässt seh'n:  
*Jesum* in Menschengestalt!  
*Jesum* in Menschengestalt!
- 4) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Wo sich heut alle Macht  
Väterlicher Liebe ergoß  
Und als Bruder huldvoll umschloss  
*Jesus* die Völker der Welt!  
*Jesus* die Völker der Welt!
- 5) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Lange schon uns bedacht,  
Als der Herr vom Grimme befreyt,  
In der Väter urgrauer Zeit

Aller Welt Schonung verheiß!  
Aller Welt Schonung verheiß!

- 6) Stille Nacht! Heil'ge Nacht!  
Hirten erst kund gemacht  
Durch der Engel „*Hallelujah!*“  
Tönt es laut bey Ferne und Nah:  
*„Jesus der Retter ist da!“*  
*„Jesus der Retter ist da!“*

Das sechsstrophige Lied war von den Tiroler Sängern allerdings auf drei besonders beschauliche Strophen reduziert worden. Der Gedanke einer Völkerversöhnung im Angesicht Jesu (Strophe 4) entfiel. Das war eine Anspielung auf den Friedensschluss zwischen Bayern und Österreich im April 1816, der dem jahrelangen Kampf um das Erzstift Salzburg ein Ende bereitete. „Stille Nacht“ war Mohrs Gedicht zur ersten Friedensweihnacht 1816. Diese Nacht hat der Welt Heil gebracht (Str. 3), Jesus umschloss die Völker der Welt (Str. 4) und verheißt Schonung für alle Welt (Str. 5). Wenn die Tiroler Sänger die Strophen 3,4 und 5 herauskürzten, verwandelte sich das Lied in ein Sinnbild weihnachtlicher Familienidylle ohne Erinnerung an politische und zeitgeschichtliche Zusammenhänge. Für Wichern war das Lied „Freude am Christkind“ die Verkündigung des Evangeliums für Arm und Reich, Groß und Klein in zeitgemäßer Sprache und eine Einladung zum Glauben. Wicherns Stille-Nacht-Bearbeitung, also die protestantische Fassung des Liedes, ist unterdessen zur ökumenischen Fassung geworden und befindet sich in dieser Form mit Text und Melodie auch im neuen katholischen Gesangbuch *Gotteslob* (Nr. 249) wie schon vorher in zahlreichen anderen Gesangbüchern.

*Wolfgang Herbst*

## KIRCHE DES HEILIGEN GEISTES

„Sunderlich sparn biss an sin ort  
Do es sich geburt und hin fort.  
Ich überge auch hie mit schrift  
Den löblichen koniglichen stiftt  
Des heiligen geists mit schreiben  
Lass ich ietz hie blelyben.“

*(Albert Mays: Heidelberg 1994, S91 ff, HD gefeiert von Dichtern und Denkern)*

**D**ie Heidelberger Heiliggeistkirche, gebaut auf den Mauern einer spätromanischen „Kapelle am Markt“, wird Mitte des 15. Jahrhunderts zur „Königlichen Stiftskirche“ und Grablege der Kurfürsten, somit Mittelpunkt Heidelbergs, der Residenzstadt der Kurpfalz.

Kirche – weder Dom, noch Münster, noch Stift – zu schlicht für ein so gewaltiges mittelalterliches Gotteshaus? Auch steht kein Heiliger, die Mutter Gottes, nicht Christus oder gar Gottvater selbst Pate - nein: **der „Heilige Geist!“ ist Namensgeber** des Gotteshauses. Heute **Heiliggeist** in einem Wort geschrieben, mit zwei „g“ – schlicht und einfach.

Das mag ungewöhnlich sein. Es gibt nur wenige Kirchen, die diesen Namen tragen. In der Kunst wird der „Heilige Geist“ meist als Taube oder züngelnde Flamme dargestellt. So schmückt auch hier eine Taube im Strahlenkranz mit weit ausgebreiteten Flügeln einen farbigen Schlussstein, hoch

oben über der Orgel, mit den Symbolen Gottvater, Sohn und Heiliger Geist als Hand, Lamm und Taube dargestellt. Man muss ein wenig suchen, um es zu finden. Auch im barocken Kanzelrund des Daches fliegt eine Taube mit weit ausgebreiteten Flügeln.

Der Heilige Geist wird in den Darstellungen der Malerei niemals aufdringlich dargestellt. Meist schwebt er als Lichtgestalt, Taube, auch flammende Zungen über den Dingen. Selbst in unserem Glaubensbekenntnis wird er stiefmütterlich behandelt: er wird lediglich einmal benannt, und schreibt man dieses Namensteil klein. Als Adjektiv benutzt, ist es ein „heiliger“ Geist. Wie auch immer.

Übrigens findet man die Taube wieder im Logo unserer Altstadtgemeinde, wo „der Geist“ bogenförmig über einem Oval der angedeuteten Providenzfenster mit Schlussstein als Taube fliegt und so die beiden Schwesterkirchen unserer Gemeinde miteinander verbindet, Heiliggeist und Providenz.

Die älteste figürliche Darstellung des Heiligen Geistes ist wohl das Dreifaltigkeitsfresko in der St. Jakobus-Kirche in Urschalling im Chiemgau.

Die mittlere Figur, fast liebevoll umrahmt von Gottvater und Sohn, stellt wohl „den“ Heiligen Geist dar: mit bartlosem, weichem, fast weiblichem Gesicht. Die rätselhaften



Bild: Dr. Manfred Schneider

*Malerei in der Heiliggeistkirche: Züngelnde Flammen im Hintergrund von Jesus*

Zeichnungen im dunklen, faltenreichen Gewand, das sich nach unten zu weit öffnet, lassen den Spekulationen an der Gestalt und dem Geschlecht des Heiligen Geistes freien Lauf.

Die Heidelberger Heiliggeistkirche ist Mittelpunkt der wechsellvollen Heidelberger Geschichte – in Leid und Freud – von gestern bis heute.

*Hilde Holzer*

## GEIST, RUACH, PNEUMA ...

### ... „Räume, die wir atmen“ und „erweiterte Luft“

**K**ann man aus der Literatur etwas über die Religion lernen? Dem soll im Folgenden nachgegangen werden. Die zwei in der Überschrift genannten Zitate des Lyrikers Rainer Maria Rilke (1875–1926) werden in diesem Artikel analysiert. Wir haben eine dem Heiligen Geist geweihte Kirche. Was aber ist eigentlich der Heilige Geist? Was kann man sich unter einem Heiligen Geist, einem heiligen Geist, einem Heiligen, Geist, vorstellen, wenn man die Sprachgeschichte des Wortes Geist und das Vorkommen bedeutungsverwandter Begriffe in der Literatur betrachtet? Ruach (רוח) und pneuma (πνεῦμα), die Begriffe für *Geist* im Hebräischen und Griechischen, bezeichnen so etwas wie den Atem, das Lebendigkeits-Merkmal oder auch: Luft.

Zur Luft schreibt Rainer Maria Rilke am Ende der ersten Strophe der *Ersten* seiner *Duineser Elegien* (V. 23-25):

Weißt du's *noch* nicht? Wirf aus den Armen die Leere zu den Räumen hinzu, die wir atmen; vielleicht daß die Vögel die erweiterte Luft fühlen mit innigerm Flug.

Diese Verse ermöglichen eine Annäherung an ein Verständnis des Heiligen Geistes, nicht aus religiöser, aber aus literarischer Sicht. Die nachfolgende Analyse der oben zitierten Verse zeigt Möglichkeiten einer solchen Annäherung auf;

dabei handelt es sich aber nur um eine von vielen weiteren Möglichkeiten, sich den Texten Rainer Maria Rilkes anzunähern, die in einem interessanten Verhältnis zur Religion stehen.

Der Begriff *Geist* ist dem der *erweiterten Luft* in den zitierten Versen ähnlich. Es handelt sich um Luft, die weiter ist, gerade begann, sich zu weiten und geweitet zu sein – das Präfix *er-* in *er-weitert* deutet auf den Beginn einer Handlung. Eine Luft, die er-weitert ist, ist bewegt, denn das Weiter ist das Gegenteil vom unbewegten Nicht-Weiter, dem Halt. Eine erweiterte Luft ist also wie der Atem, der auch bewegt ist (der erweiterte und sich erweiternde Luft ist), sie ist Hinweis auf das Lebendige.

Angenommen, *ruach* und *pneuma* (*Geist* im Hebräischen und Griechischen) sind auch als ebensolche Lebendigkeit zu verstehen, die sich in der Wendung *erweiterte Luft* findet, was bedeutet dann: *vielleicht daß die Vögel die erweiterte Luft fühlen mit innigerm Flug?* Die Antwort findet sich in den darauffolgenden Versen: *Wie die Leere zu den Räumen hinzukommt, die wir atmen*, so entsteht (*vielleicht*) *erweiterte Luft*. Wenn diese Luft wegen ihrer Bewegtheit dann als erweiterte selbst Atem und Lebendige ist, wie oben vermutet wurde, dann ist die *erweiterte Luft* und mithin auch *ruach* und *pneuma*: *die Räume, die wir atmen*, oder besser, sie füllt diese Räume, wird zum Atem und macht den Raum

erst aus. Raum, Atem und *erweiterte Luft* werden eins. Es wäre folgerichtig, dass diese Einheit bestehen bleibt, wenn *Leere ... hinzu kommt* (*Wirf aus den Armen die Leere zu den Räumen hinzu, die wir atmen*). Die Handlung des Wir des Gedichtes bliebe somit folgenlos und *die Vögel* würden es gar nicht merken, ob *Leere* hinzu kommt oder nicht.

Das *vielleicht* in der Vermutung der Sprecher-Instanz des Gedichts ist Ausdruck der Ungewissheit der Aussagen dieser Sprecherinstanz, sie könnte sich selbst anreden, wenn sie zunächst fragt: „Weißt du's *noch* nicht?“ Die Betonung des von Rilke kursiv gesetzten *noch* wäre dabei erneut Ausdruck dieser Ungewissheit. Denn diese Betonung erfordert, beim Lesen eine kurze Zäsur in Form einer kleinen Pause nach dem *noch* zu setzen, was zunächst ein Appell an ein einmal schon vorhanden gewesenes Wissen des lyrischen Du ist (weißt du's *noch*?) und nach der kurzen Zäsur (die *vielleicht*, je nach Länge und kognitiver Fähigkeit des lyrischen Du, sogar ein Nachdenken darüber ermöglicht, ob es es noch wisse) dann ein Appell an dringend zu erwerbendes (nicht mehr, wie vor der Zäsur: WIEDER zu erwerbendes, sondern neu zu erwerbendes) Wissen ist. Die Unsicherheit der Sprecherinstanz des Gedichtes liegt dieser Erklärung zufolge darin, selbst nicht sicher zu sein, ob das lyrische Du *es* (*du's*) nur vergessen oder aber noch nie gewusst habe, ob also *es* wieder zu erwerbendes oder neu zu erwerbendes Wissen des lyrischen Du sei. Da die Sprecherinstanz aber sowohl in dem Fall 1, dass es sich um wieder zu erwerbendes Wissen handelt (bei der Lesart vor der Zäsur: „Weißt du's *noch*“), als auch in dem Fall 2, dass es sich um neu zu erwerbendes Wissen handelt (bei der Lesart vor und nach, also mit der Zäsur: „Weißt du's *noch* | nicht“) von einer aktuellen Nicht-Wissenheit des lyrischen Du ausgeht, deckt sich das eigene Unwissen der Sprecherinstanz des Textes (darüber,

ob Fall 1 oder Fall 2 zutrifft) mit der von dieser Sprecherinstanz vom lyrischen Du vermuteten Unwissenheit (in Fall 1 wie in Fall 2 über das zu wissende *es* der Formulierung *du's*). Das heißt, während das lyrische Ich (gemeint ist die Sprecherinstanz des Textes) sich als unwissend auszeichnet, wird das lyrische Du vom lyrischen Ich als unwissend bezeichnet; Letzteres natürlich nur, wenn man, was bisher nicht begründet wurde, von einer Lesart der Frage „Weißt du's *noch* nicht?“ als rhetorisch ausgeht. Die Unwissenheit des lyrischen Ich versteckt dieses in einer Zäsur nach dem *Noch*, die Unwissenheit des lyrischen Du versteckt es in der rhetorischen Frage.

Die Frage ist dabei, liest man sie nicht rhetorisch, aber erneut Ausdruck der eigenen Unwissenheit des lyrischen Ich. Dass das lyrische Ich etwas nicht weiß, ist so nicht nur aus dem späteren *vielleicht*, sondern auch schon in der (rhetorischen) Frage „Weißt du's *noch* nicht?“ deutlich erkennbar. Dasjenige lyrische Du, dessen Unwissenheit daher (versteckt in der Form der rhetorischen Frage) mit Recht vermutet werden kann, ist die Sprecherinstanz des Gedichtes selbst, das lyrische Ich.

Auf der Grundlage dieser Argumentation kann man annehmen, dass das lyrische Du in diesen Versen nichts anderes ist als das lyrische Ich, das zwar explizit nicht genannt wird, implizit jedoch, unter dem Deckmantel des *Du* auftaucht. Die Konzeption des Ich im Du wäre erneut Ausdruck der Unwissenheit, sowie – im Sinne des *vielleicht* – der Unsicherheit des Ich. Ein Ich, dass *es* nicht weiß, tritt nicht als ein Ich auf, sondern vergewissert sich (erst) seiner selbst und spricht sich selbst im Du an, fragt sich selbst.

Inwiefern ist diese Interpretation und Diskussion der Rollen (lyrisches Du, lyrisches Ich) in einer Textstelle bei Rilke, die die *erweiterte Luft* thematisiert, relevant für ein Verständnis von *Geist*? Beantwortet werden kann diese Frage, in der sich die eingangs gestellte Frage danach, ob man aus der Literatur etwas für die Religion lernen kann, wiederfindet, folgendermaßen:

Diese literaturwissenschaftliche Interpretation hat vor allem die Unsicherheit gezeigt, die in einer Textstelle, die auf *erweiterte Luft* hinausläuft, liegt. Die Rede über *erweiterte Luft* wird zur Hypothese eines sich über sich selbst doppelt unsicheren Sprechers: die erste Unsicherheit liegt darin, dass der Sprecher nicht als Ich, sondern als Du, also in Distanz zu sich selbst, sich seiner selbst nicht gewiss, auftritt; die zweite Unsicherheit liegt darin, dass der Sprecher über sich selbst als Du sich auch nicht sicher ist, das Wissen des Du nicht klar Fall 1 (schon Gewusstes, wieder zu Erwerbendes) oder Fall 2 (noch zu Lernendes, neu zu Erwerbendes) zuordnet.

Entscheidend ist aber nun, was trotz dieser Unsicherheit in der Textstelle Rainer Maria Rilkes nicht ungewiss ist; denn daraus kann man vielleicht etwas über die *erweiterte Luft*, vielleicht ja auch etwas über den dieser (wie anfangs gezeigt) bedeutungsverwandten *Geist* lernen:

Diese Hypothese des sich über sich selbst in zweifacher Hinsicht nicht sicheren Sprechers hinterfragt nicht, 1), dass es *Räume* gibt, *die wir atmen*, und hinterfragt nicht, dass 2) diese *Räume*, bei *hinzu*-Tun von *Leere* *erweiterte Luft* sind. Bei aller Ungewissheit, die in den zitierten Versen zum Ausdruck kommt, bleibt es – sofern die eingangs genannte Bestimmung von *erweiterter Luft* (und Atem) als *Geist* im Sinn von *ruach* und *pneuma* zutrifft – also unhinterfragt,



Bild: Dr. Manfred Schneider

*Wirf aus den Armen die Leere zu den Räumen hinzu,  
die wir atmen ... – Heiliggeistkirche, Mittelschiff: Räume, die wir atmen?*

dass etwas ist, das *Geist* im Sinn von *ruach* und *pneuma* ist, die unhinterfragte These der zitierten Verse.

Die zweite scheinbar nicht hinterfragte These der zitierten Verse lautet: Es gibt ein lyrisches Du (*wirf*), das *Leere ... hinzu werfen* kann. Jedoch ist diese These bereits wieder hypothetisch, dadurch, dass erstens *Leere* das Hinzuwerfbare sein



Symbol Heiliger Geist im Deckel der Kanzel der Heiliggeistkirche – ... vielleicht daß die Vögel die erweiterte Luft fühlen mit innigerm Flug.

Bild: Dr. Manfred Schneider

soll, Leere aber, wenn nicht nichts, so doch sicher Hypothese ist, und dass zweitens erneut ein lyrisches Du überhaupt vorkommt (im *wirf!*), das selbst vielleicht als Ausdruck der eigenen Ungewissheit des lyrischen Ich verstanden werden kann, wie oben gezeigt wurde. Durch diese Hypothesenhaftigkeit des lyrischen Du zeichnen sich das lyrische Wir (*die wir atmen*) und *die Vögel* hingegen nicht aus, da im Wir ein Ich sich selbst stärker setzt als im Du, und da *die Vögel* nicht etwa dadurch auch hypothetisch sein müssen, dass ihnen das *vielleicht* vorangeht; denn das *vielleicht* kann sich auch auf die Bewertung des Gewissheitsgrades der Aussage der Sprecherinstanz des Gedichtes beziehen, die mit *die Vögel* jene *Vögel* als definitiv bestimmt setzt. Natürlich muss man sich auf die Zuverlässigkeit dieser Aussage (definierter Artikel vor *Vögel*) dann nicht verlassen, wenn die aussagen-

de Instanz selbst ungewiss und selbst-gesetzt (v.a. durch die selbst gesetzte Fassade des Du) hypothetisch ist. Nicht nur *die Vögel*, sondern auch *die erweiterte Luft* und *Räume, die wir atmen* (also der Atem, wie man, vereinfacht, ohne das hier genauer zu begründen, vielleicht daraus schließen kann) wären bei Annahme der Unzuverlässigkeit (und nicht nur des Nicht-Wissens) der Sprecherinstanz des Gedichtes beziehungsweise des lyrischen Ich nicht sicher. Sie sind jedoch, wie gezeigt werden sollte, noch am wenigsten Hypothese, insofern daran festgehalten werden kann, dass es die *Räume, die wir atmen* für das Gedicht wirklich gibt, und so vielleicht auch den Geist.

Es gibt *Räume, die wir atmen*, und diese sind *erweiterte Luft*. Aus dieser Gewissheit lässt sich (im weiteren Verlauf der *Duineser Elegien* Rilkes) vielleicht eine Gewissheit auch des lyrischen Ich über sich selbst entwickeln. Vielleicht ist der Geist in der jüdisch-christlichen Tradition eine ähnliche Gewissheit in dieser Tradition wie die Gewissheit des Geistes (hier verstanden als *erweiterte Luft* und Atem) in den zitierten Versen (und vielleicht in weiten Teilen des Werkes Rilkes). Aus der Gewissheit des Geistes (als *erweiterter Luft* und Atem) in dieser lyrischen Tradition lässt sich vielleicht die Gewissheit eines lyrischen Ich erreichen, das sich entweder frei als lyrisches Du zu erkennen gibt oder sich frei von diesem – und vielleicht auch von einem Wir – abgrenzt. Genauso lässt sich vielleicht auch in einem christlich-jüdischen Verständnis aus der Gewissheit des Geistes (*ruach, pneuma*) weitere Gewissheit, vielleicht in Glaubensfragen, erreichen.

Karla Alex

## DEM LEBENDIGEN GEIST

Die Heiliggeistkirche in der Heidelberger Altstadt hat eine besondere Geschichte, denn ursprünglich ist sie nicht nur als eine Kirche erbaut worden, sondern vor allem auch als ein Universitätsgebäude. Besondere Bekanntheit im Zusammenhang dieses Kirchengebäudes dürfte hierbei die berühmte *Bibliotheca palatina*, die kurpfälzische Buchsammlung, haben, die sich mittlerweile als eine der ältesten und damit wertvollsten Bibliotheken in der Vatikanstadt befindet, was bei allem Gram durchaus als eine besondere Ehre für die Bedeutung unserer Universitätsgeschichte aufgefasst werden kann. Unter dem Dach dieses Kirchengebäudes kehrten jedoch nicht nur Theologen, sondern Vertreter aller drei großen Fakultäten der Universität ein: Medizin, Theologie und Jura. Daneben beherbergte die Nebenfakultät der Artes Libres weitere sieben künstlerische Fachbereiche, die ebenfalls in der Heiliggeistkirche unterkamen. Der originäre Leitvers der Universität unter dem Dach dieser Kirche ist offenkundig: Heiliggeist, also dem heiligen Geiste, der bis heute den wesentlichen, mit Gott zusammenhängenden Geist in der evangelischen, katholischen und orthodoxen Kirche bezeichnet, wobei selbst hohe Geistliche gestehen, dass es nicht so leicht ist zu sagen, was denn genau dieser Geist ist beziehungsweise wie und wo er aufzufinden ist.

Mittlerweile ist die Universität in neue Gemäuer umgezogen, eines davon die Alte Universität, die zum 500-jährigen Jubiläum schmuckvoll mit der holzdekorierten Aula eingeweiht wurde. An der Deckenmitte dieser Alten Aula befin-

den sich vier Medaillons für die vier Ursprungsfakultäten. Auch die Nobelpreisträger und weitere herausstehende Persönlichkeiten der Universität sind an der oberen Balustrade namentlich eingeschnitzt. Daneben befindet sich der zweite Leitvers der Universität: *Semper apertus*, immer offen, der mitunter auf die Verbreitung der Bibel in der Reformationszeit zurückgeht. Doch bei allem Erinnerungsbestreben, vom heiligen Geist fehlt jede Spur. Ganz unweit jedoch, bei einem weiteren wichtigen Gebäude der Universität, der Neuen Universität, schimmert über der Eingangspforte der jüngste Leitvers der Universität: *Dem lebendigen Geiste*.

Unter diesem Begriff kann erfreulicherweise viel verstanden werden. Vor allem drückt dieser Leitgedanke aus, den eigenen Geist zu entwickeln und damit in gewisser Weise lebendig werden zu lassen. Die eigene Persönlichkeit soll sich ganz im Sinne des grundgesetzlich garantierten Freiheitsgedankens entfalten. Neben diesem anthropologischen Geist könnte jedoch auch der Geist der Universität und damit der Wissenschaft sowie der Gesellschaft gemeint sein. Hierbei geht es eher darum, das kulturelle Gut zu tradieren und gleichzeitig weiterzuentwickeln. Eine weitere Auslegung, die gerade im Zusammenhang mit dem modernen Forschungsstandort Heidelberg Sinn macht, ergibt sich, wenn man die Worte umgekehrt liest: *Dem Geist des Lebendigen*, was der biologischen und medizinischen Forschung entsprechen würde. Auf diese Weise wären zumindest drei der vier antiken Fakultäten sowie deren Nachfolgefakultäten

## Thema

in den Geistes- und Naturwissenschaften berücksichtigt. Fehlt nur noch die vierte, die theologische.

Und auch hier kann – sogar ranghohe – Abhilfe geschaffen werden. Professor Wolfgang Huber, der frühere Ratsvorsitzende der EKD sowie Honorarprofessor für Systematische Theologie, hob im Jahr 2011 in seiner Abschlusspredigt zum 625-jährigen Jubiläum der Universität hervor, dass im Kontext der Universitätsgeschichte unter dem Leitvers der Universität nichts anderes zu verstehen sei als der Heilige Geist, zumindest bestehe doch eine deutliche Verbindung. Aber auch ein eigener Blick in die Bibel gibt diesbezüglich Aufschluss. So wird in Kapitel 4 des Matthäus-Evangeliums Jesus vom Heiligen Geist in die Wüste geführt, um dort vom Teufel versucht zu werden. In der Wüste, einem Ort der Leblosigkeit, dort ist Jesus dann mit dem Heiligen Geist für sich und kann sich dabei ganz auf Gottes Wort verlassen, ohne Tod und Teufel fürchten zu müssen. Denn anstatt Stein in Brot zu verwandeln, weiß Jesus, dass das Brot allein zum Leben nicht gereicht, sondern der Mensch vielmehr von einem jeden Wort Gottes lebt. Der heilige Geist verhalf Jesus also zum Leben. Wichtig war jedoch auch für ihn, dass er stets an Gottes Wort glaubte und sich diesem zuwandte.

Ob Besucher, Studenten, das Rektorat, Naturwissenschaftler, Geisteswissenschaftler, gläubige Christen, Juden, Muslime, oder gar Hinduisten und Buddhisten, von «dem lebendigen Geiste» dürften und sollten sich alle gleichermaßen angesprochen fühlen.

*Jens Keienburg*



## DA SIE DEN STERN SAHEN

Schwer bepackt ziehen Menschen durch Einkaufsstraßen. Überall auf der Welt. Vorbereitung auf Weihnachten.

Sie tragen verschiedene Lasten:

Mal leuchten die Augen in Vorfreude: „Was werden meine Kinder sagen, wenn sie ihre Geschenke auspacken?“

Mal liegt ein Schatten auf dem Gesicht: „Ich kann es mir nicht leisten, ihr den Herzenswunsch zu erfüllen.“

Mal ist die Haltung gedrückt: „Ich wünsche mir ein Wunder in dieser Nacht, Heilung oder Gemeinschaft oder ein friedliches Miteinander ... aber ich kann es nicht glauben, nach all dem Leid, nach all den Jahren.“

Wir sind bepackt in der Vorweihnachtszeit mit so vielem: freudigen Erwartungen, unerfüllten Wünschen, drückenden Sorgen, schmerzenden Sehnsüchten.

Der Monatsspruch für den Dezember richtet auf und richtet aus:

„Da sie den Stern sahen, wurden sie hocheifrig.“ (Matthäus 2,10)

Schwer bepackt sind auch die drei Weisen aus dem Orient. Sie tragen ihre Sehnsucht nach Frieden für die Welt und

nach einem gerechten König. Ein weiter Weg. Und dann, das Ziel vor Augen, tappen sie doch wieder im Dunkeln. Das Königskind ist nicht, wie erwartet, im Palast zu finden! Aber sie finden ihren Weg, der Stern weist ihn: noch stehen sie vor dem armseligen Stall und sind doch hocheifrig! Hier finden sie den Grund ihrer Hoffnung!

Da haben sie noch gar nicht das Kind in der Krippe gesehen! Allein, dass sie sich am Ziel wissen, erfreut und erfüllt sie, Licht, mitten im Dunkel der Nacht!

Schwer bepackt, wie viele Flüchtlinge früher und heute, floh Mascha Kaléko 1938 gerade noch rechtzeitig in die U.S.A. Ihre zaghaften Versuche, wieder in Deutschland heimisch zu werden scheiterten. Auch in Israel fand sie kein Zuhause.

Ihre Zeilen leuchten vor dem Hintergrund ihrer Lebensgeschichte:

„Die Nacht, in der das Fürchten wohnt, hat auch die Sterne und den Mond.“

Der sehnsuchtsvolle Blick auf den Stern, macht unseren Gang aufrecht und unsere Schritte fest!

*Pfarrer Mirko Diepen*

## HEILIGGEISTKIRCHE – EIN ORT DER STILLE?

**N**och ist Ruhe in der Kirche, vielleicht dringen Orgeltöne eines Übenden nach draußen. Die großen Türen sind noch zu und halten die vielen Gäste ab. Doch kaum wird die Türe aufgeschlossen, strömen die Gruppen herein und es wird den ganzen Tag kein „Ort der Stille“ sein. An manchen Tagen ist in der Kirche ein solches Stimmenwirrwarr wie auf einem Rummelplatz oder beim Turmbau zu Babel.

Wie viele Gäste, besonders an Wochenende, kommen, haben wir noch nicht gezählt, aber es müssen oft hunderte, gefühlt manchmal sogar tausende von Menschen sein. Viele nehmen sich Zeit und hören aufmerksam ihren Stadtführern zu. Manche auch nicht richtig, denn sie suchen später die „Mauer“ in der Kirche, die doch 1936 durch Pfarrer Hermann Maas entfernt wurde.

Asiatische Gäste stehen unter Zeitdruck und schaffen es oft nur, einen kurzen Blick auf das Schreiterfenster mit dem Abwurfdatum der Atombombe über Hiroshima zu werfen. Am Infostand werden oft viele Fragen gestellt, z. B. über die „neuen“ Fenster, ob diese kaputt sind, was mit den alten Fenster passierte und so weiter ...

Bereitwillig werden die Fragen von unseren Mitarbeitern/innen beantwortet und auf die verschiedensprachigen Kirchenführer hingewiesen. Wer gerne dort mitarbeiten möchte, möge sich einfach mal am Infostand melden – eine wunderbare Aufgabe für jeden, der die Heiliggeistkirche liebt, gerne mit Menschen zu tun hat und ein paar Stunden Zeit im Monat erübrigen kann.



Bild: Dr. Manfred Schneider

*Epiphany-Leuchter in der Heiliggeistkirche*

Ein besonderer Anziehungspunkt ist der Blick von dem Turm. Die Plattform ist 38 m hoch und der schönste Blick über die Stadt und das Schloss, ebenso kann man bei guter Sicht in die Haardt, die Pfälzer Berge und bis Ludwigshafen sehen. Der enge Aufgang mit den 208 Stufen belohnt jeden, der sich hinaufwagt, mit einer tollen Aussicht.

Am Abend, wenn die Kirche geschlossen wird, kehrt langsam Stille ein. Ein besonderes Farbenschauspiel bleibt vielen Menschen dann allerdings verborgen. Die im Westen untergehende Sonne strahlt von hinten das Stockhausfenster auf der Empore an und lässt die Farben langsam von Säule zu Säule bis nach vorne in den Altarraum und auf das Kreuz gleiten.

Dann ist die Kirche wieder ein Ort der Stille.

*Roswitha Schneider*

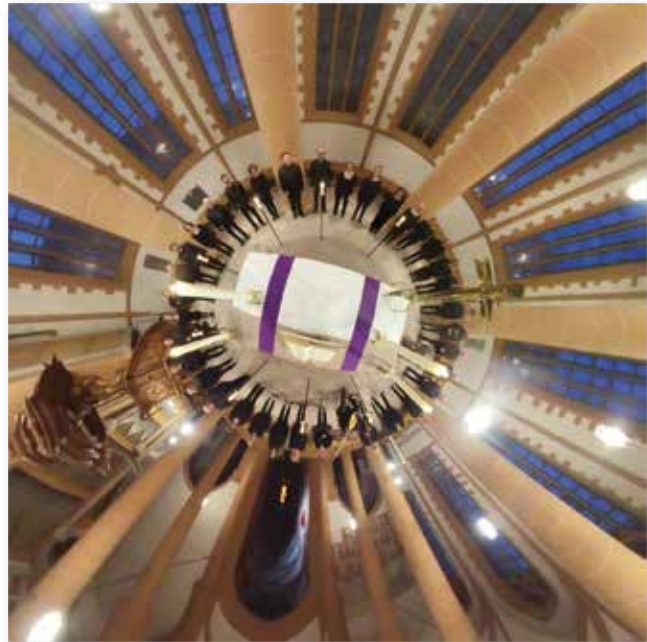
## EINTAUCHEN IN DEN ADVENT

### Badische Kirchenchöre „mittendrin“ erleben

**W**ie wäre es, beim nächsten Chorkonzert mitten im Kreis der Sängerinnen und Sänger zu stehen? Im Advent dieses Jahres lässt sich das ohne Mühe ausprobieren – mit einer täglichen Auszeit am Smartphone. Wer sich eingeklinkt hat, dreht das Smartphone mal nach rechts, mal nach oben. Der Blick auf den Chorleiter, nach oben schaut man in die Kuppel des Chorraums der Kirche.

Bei diesem ersten Adventsliederprojekt der Landeskirche ist der Betrachter „mittendrin“ im Geschehen. Jeden Tag im Advent kann man sich so für ein paar Minuten eine kleine Auszeit aus dem Alltagsstress nehmen und sich ein bekanntes Advents- bzw. Weihnachtslied vorsingen lassen. Noch unmittelbarer wird das Erlebnis, wenn man sein Smartphone in ein Cardboard legt oder eine Virtual-Reality-Brille (VR-Brille) benutzt.

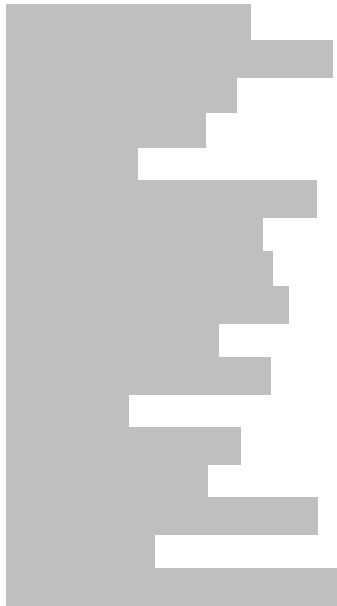
Alle 16 beteiligten badischen Chöre, von der Kantorei Hochrhein im Süden, der Landesjugendkantorei bis zum Kirchenchor in Laudenbach ganz im Norden der Evangelischen Landeskirche in Baden, wurden dazu mit einer 360-Grad-Kamera aufgenommen. Bei dieser neuartigen Aufnahme- und Abspielmöglichkeit kann der Betrachter des Videos selbst entscheiden, welchen Bildausschnitt er gerade ansehen möchte. „Es wurden immer alle Chormitglieder gefilmt, aber ich entscheide, wer mich ansingt“, so Ulli Naefken vom Zentrum für Kommunikation der Landeskirche,



der die Kirchenchöre besucht und in den jeweiligen Kirchen gefilmt hat.

Jeden Tag im Advent wird ein weiteres Video auf den YouTube-Kanal der Landeskirche hochgeladen. Diese können dann an jedem Computer, mit dem Smartphone oder mit einer VR-Brille bzw. einem Cardboard angeschaut werden. Die Videos werden ab dem 1. Dezember täglich unter [www.ekiba.de/youtube](http://www.ekiba.de/youtube) veröffentlicht.

## TAUFEN



## BESTATTUNGEN



## TRAUUNGEN



Werbung

**Süsse Grüße aus der  
Weihnachts-Backstube**



**GUNDEL**  
BÄCKEREI · KONDITOREI · CAFÉ

**Ihre Altstadtbäckerei mit  
der besonderen Auswahl**

Hauptstr. 212, Tel. 2 06 61, Sonntags geöffnet (Montags Ruhetag)  
Filiale "Kleiner Gundel" am Uniplatz, Tel. 16 76 86, Montag-Samstag  
[www.gundel-heidelberg.de](http://www.gundel-heidelberg.de)

Werbung

**elektro  
illing**

Martin Illing  
Elektro- u. Informationstechnik  
Ingrimstrasse 32 - 69117 Heidelberg  
Tel. 06221.16 55 51  
[mail@elektro-illing.com](mailto:mail@elektro-illing.com)



Werbung

**Tradition in Ihren Diensten**

[www.bestattungshaus-heidelberg.de](http://www.bestattungshaus-heidelberg.de)



**Wir beraten  
Wir helfen  
Wir betreuen**

**Wir sind Tag und Nacht dienstbereit. Zentralruf (06221) 2 88 88**  
**Informieren Sie sich über unser günstiges Preis-Leistungsverhältnis.**  
Wir sind ein Familienunternehmen mit 65-jähriger Tradition in der Bestattungsbranche.  
Funeralmaster • Bestattungsmeister • Telefon (06221) 13 12-0 • Geschäftsstellen in  
Edingen • Eppelheim • Sandhausen • Schriesheim • Sinsheim • Wilhelmsfeld

**Bestattungshaus  
Heidelberg**



**KURZ  
FEUERSTEIN**

**Stammhaus: Bergheimer Str. 114**  
Im Buschgewann 24  
Hauskapellen und Abschiedsräume  
Vangerowstraße 27-29  
Trauercafé: Bergheimer Str. 114  
Trauerbegleitung: Bergheimer Str. 114

## HUNGER NACH GERECHTIGKEIT

**Brot**  
für die Welt

### 60. Aktion von Brot für die Welt

**W**assermangel durch zu viel Wasser? Klingt absurd, ist aber Alltag für Viele in Bangladesch. Der steigende Meeresspiegel und Wirbelstürme bedrohen die Menschen in der Küstenregion und sorgen dafür, dass immer mehr Salzwasser ins Landesinnere vordringt. Verantwortlich dafür ist der Klimawandel, von dem Bangladesch besonders betroffen ist.

Dieses Salzwasser verursacht den (Trink-)Wassermangel: Das Grundwasser versalzt, dadurch auch Brunnen, Flüsse und Teiche.

Suparna Raptana lebt mit ihrer fünfköpfigen Familie in der Küstenregion in Bangladesch. Bis zu dem Wirbelsturm Aila 2009 konnten sie sich von ihrem Feld und mit Fischfang gut versorgen. „Dann kam der Zyklon und hat unsere Existenz weggespült“, sagt die Hausfrau. Zum Glück hat uns die „Christian Commission for Development in Bangladesch“ CCDB unterstützt. So konnten wir uns nach und nach unser Leben zurückerobern“.

Die CCDB hat mit der Unterstützung von Brot für die Welt in Vamia eine Wasseraufbereitungsanlage gebaut. Sie wandelt durch einen physikalischen Prozess Salz-in Süßwasser um. Die elektrische Energie, die für den Betrieb der Anlage benötigt wird, kommt von Solarzellen. Die Dorfbewohnerinnen und -bewohner haben ein Komitee gegründet, das

sich um Unterhalt und Wartung der Anlage kümmert. Unterstützt werden sie dabei von den Fachleuten des CCDB.

Andere Möglichkeiten der Süßwassergewinnung sind Wassertanks, die Regenwasser über Monate frisch halten und Süßwasserteiche, in denen Wasser durch natürliche Sand- und Kiesfilter so gut gefiltert werden kann, dass es sich zum Gießen der Gemüsegärten eignet.

CCDB half Suparna Raptana und Ihrer Familie aber auch, ein neues, sturmsicheres Wohnhaus zu bauen. Und sie bekamen Saatgut für salztolerante Reis- und Gemüsesorten. Seitdem haben sich die Erträge ihrer Felder wieder erhöht. Noch muss die Familie einige Lebensmittel zukaufen. Aber seit alle Familienmitglieder nur noch aufbereitetes Wasser trinken, sind sie gesund. Davor litten vor allem Suparna Raptana und ihre Kinder oft an Durchfällen. Nun hat die ganze Familie wieder mehr Energie und Lebensmut.

Bitte unterstützen Sie diese Arbeit mit Ihrer Spende.  
Herzlichen Dank!

*Ihr Volker Erbacher, Pfr., Diakonie Baden*



Das bewirkt Ihre Spende:	
Regenwassertank:	70 Euro
Bau eines Süßwasserteiches:	120 Euro
Bewässerungsanlage:	150 Euro

**Spendenkonto:**  
Brot für die Welt  
**Bank für Kirche und Diakonie**  
**IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00**  
**BIC: GENODED1KDB**

**Wir sind für Sie da!**



*Ihr Team in der Altstadt mit dem Zweigstellenleiter Christian Kohl (Mitte)*

Mit einer Beratung auf **Augenhöhe** – **persönlich, partnerschaftlich und qualifiziert**. Sie profitieren von unserer Erfahrung und Kompetenz und einem dauerhaft guten **Preis-Leistungs-Verhältnis**. Was immer Ihr Anliegen ist – bei uns finden Sie den Ansprechpartner, der Sie optimal berät. Ganz im Vertrauen.

  
**HEIDELBERGER VOLKSBANK**  
 Ihre Bank

Werbung



Schwan  
**APOTHEKE**  
 Heidelberg

Natürlich gesund!  
 Ihre Traditionsapotheke  
 in Heidelberg's Altstadt.

Schwan APOTHEKE Heidelberg  
 Inhaberin Ivanka Stolte  
 Hauptstraße 176  
 69117 Heidelberg  
 Tel.: +49 (0) 6221 22487  
 Fax: +49 (0) 6221 163088  
 schwan-apo@web.de  
 www.die-schwan-apotheke.de



Werbung

### InfoStand sucht Verstärkung

Der InfoStand der Heiliggeistkirche ist stets auf der Suche nach ehrenamtlicher Verstärkung. Bitte melden Sie sich bei Verfügbarkeit und Interesse im Pfarrbüro oder direkt bei den Pfarrern.

### Mitarbeit im Kindergottesdienst

Wäre das etwas für Sie/Dich?



Nach dem Weggang von Jana und Merle brauchen wir dringend Verstärkung für unsere fröhlichen Sonntagsgottesdienste, Einsatz ein- bis zweimal pro Monat, Vorbereitung in motiviertem Team.

Infos erteilt Karin.Kunkel@web.de

### ProGeist-Redaktion sucht stets neue Mitglieder

Wer gerne mit Sprache umgeht, gerne über Themen der Kirche und Theologie spricht und sein Wissen gerne mit der Gemeinde sowie den Kirchenbesuchern aus aller Welt teilen möchte, und darüber hinaus ein gewisses organisatorisches Geschick mitbringt, der ist bei uns genau richtig. Auch die Arbeit mit Fotos ist mittlerweile ein fester Bestandteil unseres Heftes geworden. Unsere Redaktionstreffen finden sechsmal im Jahr statt und umfassen redaktionelle wie thematische Besprechungen. Wie sind stets offen für interessierte und gut gelaunte Mitglieder. Bei Interesse melden Sie sich gerne im Pfarrbüro oder bei Pfarrer Diepen.

**Progeist** – Nachrichten der Evangelischen Altstadtgemeinde Heiliggeist-Providenz, Heidelberg erscheinen in 2018 zweimal, Auflage: 3.000

V. i. S. d. P. :Pfarrer Mirko Diepen

Redaktion: Karla Alex, Mirko Diepen, Hilde Holzner, Jens Keienburg, Karin Kunkel, Vincenzo Petracca, Roswitha Schneider, Oliver Tag

Fotos: Dr. M. Schneider, Jo Afschrift, Friederike Hentschel, privat

Layout & Satz: Jo Afschrift

Druck: ZVD – Kurt Döringer GmbH & Co KG

## ABSCHIEDSGRUSS AN DEKANIN MARLENE SCHWÖBEL-HUG



Nach 10 Jahren als Dekanin des Evangelischen Stadtkirchenbezirks Heidelberg ist Frau Dr. Marlene Schwöbel-Hug nun zu ihrem Mann in den Schwarzwald gezogen. Ihre Amtszeit war von vielen kirchenpolitisch und -organisatorisch schwierigen Aufgaben geprägt, uns als Gemeinde wird Frau Schwöbel-Hug jedoch vor allem als engagierte und einfühlsame Seelsorgerin in Erinnerung bleiben.

Bezeichnend für ihr Wirken war unter anderem die im Reformationsjahr 2017 stattfindende Sommerpredigtreihe zum Thema „Frauen der Reformation“. In ihrer Predigt stellte sie Katharina von Bora, die spätere Ehefrau Martin Luthers, vor und würdigte das sprachliche Talent der Luthers. Ihre eloquenten und berührenden Predigten und Vorträge konnten dabei als Zeugnisse ihres persönlichen Glaubens angesehen werden. Vor allem gelang es Frau Dr. Schwöbel-Hug damit, ihre Zuhörerinnen und Zuhörer zu erreichen und sie an ihren durchdachten Gedanken teilhaben zu lassen. Auch der verantwortungsvolle Reformationsgedanke war ihr ein besonderes Anliegen, wobei Frau Dr. Schwöbel-Hug als eine der ersten ordinierten und ihren männlichen Kollegen rechtlich gleichgestellten Frauen selbst eine kirchliche Zeitenwende erlebte und mitgestaltete.

Zweifelsfrei wird man den Theatertanz, den sie über eine Kooperation mit der städtischen Bühne in die Gottesdienste der Heiliggeistkirche einbrachte, als eines ihrer liebsten Steckenpferde ansehen können. Die Aufführung „Khora“ – „wüst und leer“ aus Genesis 1, 2 – stand für den Anfang der Welt und damit im übertragenen Sinne für den Anfang des Lebens. Die Aufführung „Dusk“ bezieht sich dagegen auf den Untergang der Sonne und damit das Ende des Lebens, zumindest vorübergehend bis zum nächsten Sonnenaufgang. Auch für Frau Dr. Schwöbel-Hug können diese beiden Aufführungen (der insgesamt drei) als passender Rahmen ihres Wirkens als Dekanin und Pfarrerin in Heidelberg betrachtet werden, wobei sicher vieles mehr bei den Menschen in Heidelberg in guter und nachhaltiger Erinnerung bleiben wird. Wir wünschen Frau Schwöbel-Hug Gottes Segen für ihre Tätigkeit als Gemeindepfarrerin und viel Freude im Schwarzwald!

*Jens Keienburg*

# Monatssprüche

## DEZEMBER

Da sie den Stern sahen, wurden sie hocheifrig.  
Mt 2,10 (L)

## JANUAR

Gott spricht: Meinen Bogen habe ich gesetzt in die Wolken; der soll das Zeichen sein des Bundes zwischen mir und der Erde.  
Gen 9,13 (L)

## FEBRUAR

Ich bin überzeugt, dass dieser Zeit Leiden nicht ins Gewicht fallen gegenüber der Herrlichkeit, die an uns offenbart werden soll.  
Röm 8,18 (L)

## MÄRZ

Wendet euer Herz wieder dem Herrn zu, und dient ihm allein.  
1 Sam 7,3 (E)

